

**Convenzione per la fornitura di acqua potabile  
tra le AIL e l'AAP di Sorengo  
(del 27 gennaio 1997)**

Le Aziende Industriali della Città di Lugano - Sezione Acqua (in seguito AIL), rappresentate dal Municipio di Lugano,

da una parte,

e

l'Azienda Acqua Potabile del comune di Sorengo (in seguito AAP), rappresentata dal Municipio di Sorengo,

dall'altra,

richiamati l'art. 40 del "Regolamento per la fornitura di acqua" delle AIL - Sezione Acqua, del 25.9.1989 e successive modifiche e gli art. 2 e 6 cpv. 2 cfr. 3 del "Regolamento per la fornitura di acqua potabile" dell'AAP di Sorengo;

addivengono alla presente convenzione che prevede e regola la fornitura di acqua potabile da parte delle AIL Sezione Acqua all'AAP di Sorengo:

**Art. 1** Le AIL forniscono all'AAP di Sorengo un quantitativo di acqua potabile per il fabbisogno pubblico e privato nel comprensorio del proprio Acquedotto.

**Oggetto della convenzione**

**Art. 2** La rivendita di acqua ad altri enti pubblici da parte dell'Acquirente deve essere concordata con le AIL.

**Rivendita dell'acqua**

I prezzi per la rivendita devono essere uguali a quelli praticati dalle AIL, maggiorati di eventuali costi di transito.

**Art. 3** La fornitura avviene tramite l'allacciamento DN 250 in zona Moncucchetto.

**Punto di fornitura.  
Proprietà delle installazioni**

Le installazioni di allacciamento sono di proprietà delle AIL fino e compreso il contatore, oltre dell'AAP di Sorengo (compreso il locale condotte).

Vi sono poi due collegamenti di emergenza tra le due reti, normalmente chiusi: uno in via Sorengo (per forniture reciproche), l'altro al crocicchio di Cortivallo.

**Condizioni tecniche e modalità di fornitura**

**Art. 4 Pressione:** l'acqua viene fornita alla pressione di esercizio nel punto di consegna.

**Origine dell'acqua:** falda freatica del Piano del Vedeggio e sorgenti di Cusello.

**Trattamenti:** deacidificazione mediante filtrazione in massa dolomitica.

**Misura della fornitura mediante contatori.**

**Fornitura continua fino a un massimo di 20 l/s.**

**Limitazioni o interruzioni della fornitura**

**Art. 5** Le AIL possono limitare o interrompere temporaneamente la fornitura dell'acqua nei seguenti casi:

- forza maggiore
- disturbi dell'esercizio
- carenza di acqua
- lavori di manutenzione, di riparazione o di ampliamento degli impianti.

**Costruzione e modifica delle installazioni**

**Art. 6** La costruzione e la modifica delle installazioni di allacciamento devono essere eseguite secondo le direttive delle AIL.

L'AAP acquirente deve segnalare alle AIL ogni modifica importante alle installazioni del proprio Acquedotto, come pure l'allacciamento di nuovi utenti con grossi consumi potenziali.

**Lavori di manutenzione. Guasti al contatore**

**Art. 7** I lavori di manutenzione e costruzione delle installazioni di allacciamento sono a carico dei rispettivi proprietari definiti all'art. 3. In particolare competono alle AIL i lavori di controllo e manutenzione del contatore.

In caso di guasto al contatore il quantitativo di acqua fornito viene stabilito come segue:

- per casi di lunga durata: con la media dei consumi dello stesso periodo negli ultimi tre anni;
- per casi di breve durata: con la media dei consumi giornalieri immediatamente precedenti e successivi al guasto.

**Tariffe di vendita**

**Art. 8** Le tariffe di vendita dell'acqua sono stabilite dal Municipio di Lugano mediante Ordinanza. Il Municipio di Lugano si riserva di modificare in ogni momento le tariffe di vendita: l'AAP acquirente viene informata delle modifiche contestualmente con la pubblicazione della modifica dell'Ordinanza.

**Fatturazione**

**Art. 9** Le forniture vengono fatturate a intervalli regolari stabiliti dalle AIL. Le AIL si riservano di richiedere tra una lettura e l'altra del contatore, acconti calcolati secondo il probabile consumo.

*Convenzione per la fornitura d'acqua potabile tra le AIL e l'AAP di Sorengo*

---

**Art. 10** Per tutto quanto non espressamente indicato nella presente Convenzione, fa stato il Regolamento per la fornitura di acqua delle AIL del 25.9.1989 e successive modifiche.

**Regolamento fornitura  
acqua**

**Art. 11** La presente Convenzione entra in vigore il 1. aprile 1997 e ha una durata illimitata, riservato il diritto di disdetta di ambo le parti con un termine di sei mesi.

**Entrata in vigore. Durata**